



人权理事会

普遍定期审议工作组

第五届会议

2009年5月4日至15日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第5/1号决议  
附件第15(B)段汇编的资料\*

越南

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载的有关资料(包括所涉国家的意见和评论)，以及其他相关的联合国正式文件所载资料。除联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)对外发布的报告中所载意见、看法或建议外，本报告不含人权高专办的其他任何意见、看法或建议。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。所载资料均在尾注中一一注明出处。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为4年。在无最新资料的情况下，也参考了现有日期最近的报告和文件，但已过时的除外。由于本报告只汇编联合国正式文件中所载资料，某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于该国尚未批准某项条约，及/或与国际人权机制的互动/合作程度不足。

\* 迟交。

## 一、背景和框架

A. 国际义务范围<sup>1</sup>

核心世界人权条约 <sup>2</sup>	批准、加入或继承日期	有无声明/保留	是否承认条约机构的特定权限
《消除一切形式种族歧视国际公约》(ICERD)	1982年6月9日	对第二十二条有保留 根据第十七条第1款和第十八条第1款的声明	个人申诉(第十四条): 否
《经济、社会、文化权利国际公约》(ICESCR)	1982年9月24日	根据第二十六条第1款的声明	-
《公民权利和政治权利国际公约》(ICCPR)	1982年9月24日	根据第四十八条第1款的声明	国家间指控(第四十一条): 否
《消除对妇女一切形式歧视公约》(CEDAW)	1982年2月17日	对第二十九条第1款有保留	-
《儿童权利公约》(CRC)	1990年2月28日	无	-
《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(OP-CRC-AC)	2001年12月20日	对招募不满18周岁的儿童的声明	
《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》(OP-CRC-SC)	2001年12月20日	对第5条第1、2、3和4款有保留	-

越南未成为缔约国的核心条约: 《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》<sup>3</sup>、《公民权利和政治权利国际公约第一号任择议定书》、《公民权利和政治权利国际公约第二号任择议定书》、《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》、《残疾人权利公约》(2007年10月22日签署)、《残疾人权利公约任择议定书》、《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。

其他相关主要国际文书	是否批准、加入或继承
《防止及惩治灭绝种族罪公约》	是
《国际刑事法院罗马规约》	否
《巴勒莫议定书》 <sup>4</sup>	否
难民和无国籍人 <sup>5</sup>	否
日内瓦公约及其议定书 <sup>6</sup>	是, 《第二议定书》和《第三议定书》除外
《劳工组织基本公约》(第29、105、87、98、100、111、138和182号公约) <sup>7</sup>	是, (第105、87和98号公约)除外
《教科文组织取缔教育歧视公约》	是

1. 2007 年，消除对妇女歧视委员会(CEDAW)鼓励缔约国考虑批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(《禁止酷刑公约》)和《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(《保护移徙工人公约》)，<sup>8</sup> 批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》，并尽早接受对《公约》第二十条第 1 款的修正。<sup>9</sup>

2. 2006 年，消除对妇女歧视委员会和儿童权利委员会敦促缔约国考虑批准《禁止、限制和惩罚贩运人员特别是妇女和儿童议定书》以补充《联合国反对跨国有组织犯罪公约》。<sup>10</sup>

3. 2003 年，儿童权利委员会建议越南批准 1993 年《关于在跨国收养方面保护儿童和进行合作的海牙公约》。<sup>11</sup> 2006 年，儿童权利委员会建议越南批准《日内瓦公约关于保护非国际性武装冲突受难者的第二附加议定书》，并鼓励缔约国尽快成为《罗马规约》缔约国。<sup>12</sup>

4. 2006 年，儿童权利委员会欢迎缔约国提供的情况，即批准《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》时对第 5 条的保留已经没有必要，将被撤消<sup>13</sup>，因此委员会建议缔约国迅速完成对第 5 条保留的撤消程序，并在必要时用该条作为在《任择议定书》所述一切罪行方面引渡的法律依据。<sup>14</sup>

5. 儿童权利委员会感到关切的是，根据缔约国批准《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》时的声明，“除非有捍卫国家独立、主权、统一和领土完整的紧急需要”，不得使 18 岁以下者直接卷入军事战斗(敌对行动)。<sup>15</sup> 委员会建议缔约国按照《任择议定书》第 3 条第 2 款而为儿童自愿参军规定一个年龄下限，并且即使是在这些特殊情况下也防止儿童积极参与敌对行动。<sup>16</sup>

## B. 宪法和法律框架

6. 消除对妇女歧视委员会欢迎于 2006 年 11 月通过《男女平等法》、2003 年《土地法》修正及《婚姻和家庭法》<sup>17</sup> 以及《预防和禁止卖淫条例》。<sup>18</sup> 委员会还欢迎新近通过并于 2006 年 1 月生效的《签署、加入和执行国际公约法》。<sup>19</sup> 联合国国家工作队(国家工作队)注意到，缔约国法律规定，在国家条款规定发生冲突时，以缔约国所加入的条约条款为准，其中包括若干人权条约<sup>20</sup>。

7. 儿童权利委员会欢迎 1997 年和 1999 年修正《越南刑法典》，在对儿童的商业性剥削方面引入了新的罪行和更严厉的惩罚；还欢迎使立法与《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》一致的其他努力。委员会关注的是，《刑法典》中的有些规定所提到的儿童只是指 16 岁以下的儿童。<sup>21</sup> 同样，工作队注意到，缔约国国内立法仍把未满 16 周岁者视为儿童，而不是把 18 岁以下者视为儿童，这不符合《儿童权利公约》的规定。<sup>22</sup>

8. 儿童权利委员会感到关切的是，《刑法典》中没有按《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》第 2 条(c)项和第 3 条第 1 款(c)项明确界定儿童色情制品并充分将其定为罪行，<sup>23</sup> 建议缔约国修正《刑法典》，并适当修正其他法律，以将对未满 18 岁者所犯《任择议定书》第 3 条所列的一切行为明确规定为犯罪。<sup>24</sup>

9. 儿童权利委员会还对收养领域立法真空表示关切，这阻碍根据《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》第 3 条第 1 款(a)项二目起诉和惩罚违反可适用的国际法律文书而充当收养中间人的人。<sup>25</sup>

### C. 体制和人权基础结构

10. 截至 2008 年 2 月 19 日，缔约国没有设立促进和保护人权的国家机构国际协调委员会认可的国家人权机构。<sup>26</sup>

11. 2002 年，人权事务委员会建议缔约国应设立一个永久性的独立的人权监督机关，接受和调查对包括安全机构人员在内的政府官员施行酷刑或其他权力滥用行为的指控，并对那些认定有罪的人提出刑事诉讼或给予纪律处分。<sup>27</sup> 2008 年，工作队注意到，缔约国尚未按照儿童权利委员会的建议设立包括儿童权利监督机构在内的人权监督机关。<sup>28</sup>

12. 儿童权利委员会注意到，缔约国设立了一个监察体制作作为人口、家庭和儿童问题全国委员会的组成部分，建议缔约国考虑发起一个设立儿童事务监察专员的实验项目。<sup>29</sup>

13. 儿童权利委员会感到关注的是，劳动、残疾人和社会事务部、妇女联合会、青年联盟以及人口、家庭和儿童委员会旨在保护受害者的方案缺乏充足的资金。<sup>30</sup>

#### D. 政策措施

14. 消除对妇女歧视委员会称赞缔约国通过了根据《北京行动纲要》<sup>31</sup> 起草的《2001-2010 年提高妇女地位国家战略》。委员会对《预防和打击贩运妇女和女孩行动计划》表示欢迎。<sup>32</sup> 15. 国际劳工组织(劳工组织)公约和建议执行问题专家委员会(劳工组织专家委员会)在 2008 年指出，《预防和解决街头儿童、遭受性虐待的儿童和在有害和危险条件下工作的儿童问题国家方案》旨在到 2010 年将最有害的童工形式减少 90%。<sup>33</sup>

16. 儿童权利委员会还欢迎《2001-2010 年国家儿童行动方案》、《2004-2010 年禁止贩卖妇女和儿童国家行动计划》、《2006-2010 年防止卖淫方案》和《2004-2010 年预防和解决街头儿童、遭受性虐待的儿童和在有害和危险条件下工作的儿童问题国家方案》。<sup>34</sup>

17. 儿童权利委员会欢迎“消除饥饿、减少贫穷和创造就业机会方案”以及缔约国对执行社会—经济政策和方案的关注。<sup>35</sup> 委员会鼓励缔约国继续充分重视减贫战略，包括在财政一级重视此一战略。<sup>36</sup>

## 二、实际增进和保护人权的情况

## A. 与人权机制的合作

## 1. 与条约机构的合作

条约机构 <sup>37</sup>	最近提交和审议的报告	最近的结论性意见	后续答复	报告提交情况
消除种族歧视委员会	2000年7月	2001年8月	2001年12月	第十次和第十一次合并报告自2003年7月逾期未交  第十二次和第十三次报告分别自2005年7月和2007年7月逾期未交
经济、社会、文化权利委员会	1992年1月	1993年6月	-	第二次、第三次和第四次报告分别自1995年6月、2000年6月和2005年6月逾期未交
人权事务委员会	2001年4月	2002年8月	2002年8月 增编：2003年7月	第三次报告自2004年8月逾期未交
消除对妇女歧视委员会	2005年6月	2007年2月	-	第五次和第六次合并报告自1999年3月逾期未交，实于2005年6月提交  第七次报告自2007年3月逾期未交，定于2011年3月与第八次定期报告一并作为合并报告提交
儿童权利委员会 (CRC)	2000年5月	2003年3月	-	第三次和第四次合并报告自2007年9月逾期未交
《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》	2005年11月	2006年10月	-	本应载列更多有关执行《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》的资料并应提交儿童权利委员会的第三次和第四次合并报告，自2007年9月逾期未交
《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》	2005年11月	2006年10月	-	第二次报告自2007年9月逾期未交

## 2. 与特别程序的合作

长期有效邀请	无
最近访问或出访报告	宗教或信仰自由问题特别报告员(1998年10月19日至28日) <sup>38</sup>
原则上同意的访问	不适用
提出请求但尚未同意的访问	意见和言论自由权问题特别报告员(2002年提出请求)、法外处决、即决处决或任意处决问题特别报告员(2006年)、宗教或信仰自由问题特别报告员(2008年)、食物权问题特别报告员(2008年)、国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权的影响问题独立专家(2008年)和与获得安全饮用水和卫生设备相关的人权义务问题独立专家(2008年)。
访问期间提供的便利/合作	-
访问后续行动	-
对指控信和紧急呼吁的答复	在所涉审查期间共发出 26 份函件。除为特定群体发出的函件外，函件还涉及 50 名个人，其中包括 6 名妇女。在所涉审查期间，缔约国政府答复了特别程序任务负责人发出的全部函件。
对专题调查问卷的答复 <sup>39</sup>	越南在规定时间内对特别程序任务负责人发出的 13 份调查问卷 <sup>40</sup> 没有做出任何答复。

## 3. 与人权事务高级专员办事处的合作

18. 2007年10月，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)举办了关于设立亚洲国家人权机构的区域研讨会，该研讨会汇集了包括越南在内的尚未设立国家人权机构国家的代表。与会者通过了结论声明，强调为了设立符合《巴黎原则》的国家人权机构，必须采取必要措施。<sup>41</sup> 越南在2008年对人权高专办提供了财政捐助。<sup>42</sup>

### B. 履行国际人权义务的情况

#### 1. 平等和不歧视

19. 国家工作队指出，尽管越南自1980年代中期进入新时代(复兴时期)以来在社会经济发展方面取得长足进步，诸如少数族裔妇女和儿童等部分人口仍尤其易于受到高度贫穷和不平等的影响。<sup>43</sup>

20. 劳工组织专家委员会指出,《两性平等法》没有按照劳工组织《歧视(就业及职业)公约》(第 111 号公约)<sup>44</sup> 第一条载列就业和职业歧视的定义。委员会还指出,这项法律没有充分应用劳工组织《同酬公约》(第 100 号公约)。委员会敦促缔约国政府考虑在立法上充分表达男女工人同工同酬的原则。<sup>45</sup>

21. 国家工作队指出,基于传统角色和信仰的男女分工在劳工市场把妇女排挤到从属地位,从而造成贫穷妇女人数日增。<sup>46</sup>

22. 消除对妇女歧视委员会对于妇女和男子在家庭及社会中的角色和责任方面顽固存在家长制态度和根深蒂固的陈旧观念,包括偏重男嗣的现象,再次表示关切。这些陈旧观念使妇女在劳动力市场及政治和公共生活中处于劣势地位。<sup>47</sup> 委员会建议缔约国采取措施改变传统的态度和有关性别角色的陈旧观念。<sup>48</sup>

23. 儿童权利委员会关切地注意到,缔约国国内立法并没有具体禁止基于《公约》第二条所列各项理由的歧视,尤其没有明确禁止对残疾儿童的歧视,而少数民族发展水平较低显然表明存在着某种程度的歧视,尤其是对少数民族获得保健和教育方面的歧视。<sup>49</sup> 除其他外,儿童权利委员会特别建议越南修订国内立法,以确保国内法充分符合《公约》第二条的规定。<sup>50</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权

24. 在所审议期间,法外处决、即决处决和任意处决问题特别报告员转递了一些在实施死刑方面没有遵守国际标准的指控。<sup>51</sup> 2002 年,人权事务委员会建议继续审查可判处死刑的罪行清单,从而进一步根据《公约》第六条废除死刑。<sup>52</sup> 在有关人权事务委员会结论性意见的评论中,除其他外,缔约国特别表示,保留或废除死刑“完全有赖于一国的具体情况。”<sup>53</sup>

25. 国家工作队认为,越南家庭暴力程度严重,妇女遭受严重压力。<sup>54</sup> 消除对妇女歧视委员会欢迎缔约国正在起草关于家庭暴力的一项新法令,但仍然关切的是,缺乏对妇女和女童各种形式暴力的信息和数据,<sup>55</sup> 委员会再次建议缔约国高度优先地处理对妇女和女童各种形式的暴力行为问题,包括迅速通过关于家庭暴力问题的法律。<sup>56</sup>



26. 劳工组织专家委员会指出,《两性平等法》没有明确涉及性骚扰问题,敦促缔约国政府考虑载入具体立法规定,对工作场所的性骚扰问题加以定义、禁止和预防。<sup>57</sup>

27. 人权事务委员会建议越南应根据《公约》第九条第 3 款和第 4 款的规定,保证所有人的自由不受到任意的限制,所有被剥夺自由的人应被迅速带见审判官或其他经法律授权行使司法权力的官员,他们只有在根据法律作出的判决的基础上才能被剥夺自由。<sup>58</sup>此外,人权事务委员会还建议缔约国提供以下资料:违背其意志拘留个人的所有机构、这些机构的数目和名称、各机构在押人员的人数,并说明这些人是被还押者或是罪犯。<sup>59</sup>

28. 儿童权利委员会感到关切的是,缔约国境内的儿童蒙受了各种形式的暴力和虐待以及体罚,<sup>60</sup>除其他外,建议缔约国采取一切适当措施,建立一个国家系统,以敏感地关注儿童问题的方式来接受、监测和调查虐待和忽视儿童问题的投诉,并在必要时提出起诉。<sup>61</sup>

29. 2008 年,劳工组织专家委员会要求缔约国政府禁止在编制色情制品或色情表演中使用、招收或提供未满 18 岁的儿童,并采取相应制裁措施,<sup>62</sup>鼓励缔约国政府寻求努力,防止儿童参与卖淫,并说明取得的成果。<sup>63</sup>买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题特别报告员转递了有关警察对贫困儿童例行和任意搜捕的指控,据称这些儿童被送到社会保护中心,拘留在恶劣的环境中。<sup>64</sup>

30. 2003 年,儿童权利委员会关切地注意到,极大比例的色情从业者未满 18 岁,<sup>65</sup>除其他外,特别建议越南继续增强防止性剥削和贩运的全国和分区域战略及方案。<sup>66</sup>2006 年,儿童权利委员会对缔约国儿童卖淫和色情旅游问题日益严重的信息表示关切。建议缔约国加紧努力,打击儿童卖淫现象。<sup>67</sup>

### 3. 司法和法治

31. 2002 年,人权事务委员会感到关注的是,由于缺乏合格律师、司法部门资源短缺和易受政治压力的影响,司法制度仍然薄弱,建议缔约国采取有效措施加强司法部门,并确保其独立。<sup>68</sup>在关于人权事务委员会结论意见的评论中,越南答复说,“越南缺乏受过专业训练的合格律师绝非直接与易受政治压力的影响和法院制度的独立相关。”<sup>69</sup>

32. 消除对妇女歧视委员会对于贩运人口者和利用妇女卖淫营利者被起诉和定罪的比例低下表示关切。委员会还感到关切的是，有报告称，诸如行政管理营等改造措施可能使卖淫活动的受害女孩和年轻妇女蒙受耻辱，剥夺她们应有的诉讼权利。<sup>70</sup>

33. 儿童权利委员会感到关注的是，少年司法体制无法有效地应付日益增长的青少年犯罪，而且尚无充分的青少年犯罪者康复和重新融入社会服务。<sup>71</sup>

#### 4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

34. 消除对妇女歧视委员会对于男女不同的最低法定结婚年龄表示关切，<sup>72</sup> 促请缔约国将男女最低结婚年龄同样定为 18 岁，并采取措施预防和制止未成年结婚。<sup>73</sup> 关于《土地法》问题，委员会吁请缔约国消除可能有碍向夫妻发放联合土地使用证的任何行政障碍，特别是在农村地区。<sup>74</sup>

#### 5. 宗教或信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由 以及公共和政治生活参与权

35. 2008 年，劳工组织专家委员会重申过去提出的请求，要求提供有关禁止基于宗教原因歧视的有关宗教信仰和宗教组织立法的信息，说明如何防止就业中的宗教歧视。<sup>75</sup>

36. 在所审议期间，宗教或信仰自由问题特别报告员转递了有关逮捕和拘禁教徒(即门诺派基督教会、越南佛教联合会和属于 Degar/Montagnard 族裔群体的基督教徒)及其他宗教信仰者的指控，包括武装部队酷刑致死和任意杀戮的指控。<sup>76</sup>

37. 鉴于委员会收到的一些资料表明，在越南某些宗教行为受到压制或强烈反对，因此委员会严重关注的是，缔约国在这方面的实践未能满足《公民权利和政治权利国际公约》第十八条的要求。<sup>77</sup> 2001 年，消除种族歧视委员会对有关少数族裔群体行使宗教自由方面遭受歧视的报告表示关注。<sup>78</sup>

38. 意见和言论自由权问题特别报告员转递了有关监禁撰写关于民主文章作者的指控。<sup>79</sup> 负责人权捍卫者状况的秘书长特别代表转递了有关攻击、逮捕和监禁赞成民主和人权活动者的指控，据称他们在监禁中受到虐待。<sup>80</sup>

39. 2007 年，任意拘留问题工作组发现一起个人因在互联网上和平传播宣传政治开放和民主的言论而被任意拘留的案件。<sup>81</sup>

40. 对广泛限制媒体自由发表意见的权利的报道，以及新闻法不允许私营媒体存在这一事实，人权事务委员会表示关注。委员会建议缔约国停止对发表意见的自由加以限制，新闻法应遵守《公民权利和政治权利国际公约》第十九条的规定。<sup>82</sup>

41. 人权事务委员会注意到越南代表团就行使结社自由权利提供的解释，但对没有正当的具体立法和只允许共产党存在这一事实表示关切，建议应使国家和国际非政府人权组织和政党得以不受妨碍地运作。<sup>83</sup>

42. 国家工作队注意到，妇女占国会代表大约 26%，但仅占中央委员会委员的 8%，各部部长的 12.5%，副部长的 9%。<sup>84</sup> 国家工作队还指出，1998 年基层民主法令提倡更加积极地参与社区和乡村一级的决策进程。<sup>85</sup>

## 6. 工作权和公正良好工作条件权

43. 2006 年，劳工组织专家委员会促请缔约国政府迅速采取措施，修正立法，按照劳工组织《劳动监督公约》(第 81 号公约)第 12 条的要求，赋予检查人员自由进入工作场所的权利。<sup>86</sup>

44. 消除对妇女歧视委员会对于妇女集中在非正规经济部门以及没有提供有关妇女在正规和非正规劳动力市场实际情况的充分信息表示关切，<sup>87</sup> 促请缔约国消除男女在劳动力市场职业上的隔离，弥补男女工资差距。委员会还鼓励缔约国确保执行《劳工法典》条例，为妇女谋福利。<sup>88</sup>

## 7. 社会保障权和适足生活水准权

45. 国家工作队指出，尽管缔约国政府在社会服务方面制定了广泛的计划和政策，但社会部门的公共支出额仍然较低。低收入家庭为获得基本社会服务常常不得不支付大量使用费和其他杂费。<sup>89</sup> 国家工作队 2008 年的报告指出，贫困妇女和儿童尤其处于危险之中，因为较高的粮食价格会使他们已经不稳定的营养状况更为恶化。<sup>90</sup>

46. 消除对妇女歧视委员会对妇女有限享有性保健和生殖保健服务、尤其是少女和年轻妇女人工流产率非常之高以及妇女感染艾滋病毒/艾滋病有所增加表示关切。<sup>91</sup> 委员会促请缔约国改善妇女享有保健特别是性保健和生殖保健服务的情况。<sup>92</sup> 委员会对农村和偏远地区妇女以及少数民族妇女的状况表示关切，她们不能充分享有必要的保健服务、受教育的机会、就业和信贷服务。<sup>93</sup>

47. 国家工作队指出，山区和少数族裔群体的母婴死亡率最高。越南是所在地区堕胎率最高的国家，最近针对胎儿性别进行的选择性人工流产似乎反映出重男轻女，在 2007 年四个省份中，男婴出生率高达 120 比 100。<sup>94</sup> 人口基金 2008 年一份报告提到的普查显示，2007 年，出生性别比为 112 男婴对 100 女婴。<sup>95</sup>

48. 世界卫生组织 2005 年一份报告指出，缔约国针对贫困人群的社会保险计划已经能够保证母亲和新生儿童获得保健服务，但在保健服务范围外一直存在着人们已经意识到的保健治疗下降的问题。<sup>96</sup>

49. 适足生活水准权和食物权所含适当住房问题特别报告员转递了一些指控，事关水电项目预期造成 91,000 人流离失所，而重新安置计划不足，从而威胁其获得生计和粮食的机会。<sup>97</sup>

50. 对于环境卫生条件差，特别是对于乡村地区和山区人口获得安全饮用水和卫生设施比例低以及落叶剂和其他化学脱落剂的残余影响，儿童权利委员会感到关注，<sup>98</sup> 并就此提出建议。<sup>99</sup>

## 8. 受教育权和参加社会的文化生活权

51. 国家工作队指出，尽管经济发展意味着更多的公民因获得基本服务而受惠，但对最易受伤害的群体而言，例如获得高质量的教育仍然十分困难。完成小学教育净比例自中部高地的 65.3%到红河三角洲区域的 90.2%不等；同样，主要民族京族的这一比例为 86.4%，与之相比，其他族裔群体仅有 60.6%。<sup>100</sup>

52. 消除对妇女歧视委员会促请缔约国采取一切适当措施消除入学率方面的差异，按照《公约》第十条、《北京宣言和行动纲要》的战略目标和行动以及千年发展目标 2 和 3，使女孩都能得到初级教育。<sup>101</sup>

53. 对较高比例的残疾儿童尤其是乡村地区的残疾儿童未能上学、不能获得职业培训或就业培训以及获得康复服务机会有限，儿童权利委员会极感关注。<sup>102</sup> 委

员会注意到缔约国努力实现小学普遍入学但同时城镇与乡村或山区入学教育和教育质量之间的重大差别以及学校体制仍缺乏训练有素的教师和教材的情况感到关注。<sup>103</sup>

### 9. 少数群体和土著人民

54. 2002 年，人权事务委员会注意到缔约国否认任何违反《公民权利和政治权利国际公约》这方面权利的行为，然而大量的资料表明对 Degar 山地部落的待遇严重违反了《公约》第七条和第二十七条，委员会对此仍表示关注。<sup>104</sup>

55. 2008 年，劳工组织专家委员会请缔约国政府提供更多有关在少数族裔地区执行的方案和项目的资料，说明提供培训的种类和推动职业和就业的种类。<sup>105</sup>

56. 国家工作队提到，估计有 20% 少数族裔年轻妇女从未就学，而且没有以母语为许多少数族裔社区提供教育方案。<sup>106</sup>

57. 消除对妇女歧视委员会请缔约国评估经济调整对妇女的影响，包括对少数民族妇女及生活在农村和偏远地区的妇女的影响。<sup>107</sup> 委员会还请缔约国尽早通过关于少数民族的法律草案，其中应融入《男女平等法》的目标。<sup>108</sup> 联合国发展集团 2006 年一份报告指出，少数族裔群体没有按比例自增长中获益，他们占穷人的 39%，但占总人口的 14%。<sup>109</sup>

58. 儿童委员会关切地注意到，少数民族发展水平较低显然表明存在着某种程度的社会和体制性歧视，尤其是对少数民族获得保健和教育方面的歧视。<sup>110</sup>

### 三、成绩、最佳做法、挑战和制约因素

59. 国家工作队于 2008 年指出，在没有严重加剧不平等的情况下，缔约国在减贫方面取得巨大成功。<sup>111</sup> 在许多情况下，缔约国为实现人权条约所赋予的健康权、生命权和其他权利而建立基本立法框架，但落实情况常常处于初等阶段。<sup>112</sup> 1997 年，国家开始提供法律援助，使司法逐步得到加强，最近还做出更多规定，使非国家协会得以提供免费法律服务。<sup>113</sup>

60. 国家工作队认为，缔约国在合理的范围内成功地在中央、省、地区和社区各级提供保健服务；未满 6 岁的儿童和穷人可获得免费医疗。但地区之间存在很大地域差异，卫生人员和医疗设备的分配不足，质量存在很大差异。<sup>114</sup> 委员会

欢迎缔约国就此做出许多努力，建议缔约国继续并且加强努力，确保所有儿童的出生得到登记，尤其关注生活在乡村和山区儿童的登记问题。<sup>115</sup>

61. 国家工作队认为，短期内对缔约国的一项重要挑战将是改善和扩大其社会保障系统。值得注意的是，缔约国在 2006 年 6 月通过一项新的社会保险法，首次包括失业保险，但仍需做出更多努力，确保建立起有助于人人更为公平发展的机制。<sup>116</sup>

62. 国家工作队还注意到经选举产生的机构发挥着日益强大的作用和影响，国会和人民议会可以帮助提高政府的透明度和问责。<sup>117</sup> 2001 年，消除种族歧视委员会欢迎缔约国议会中有很多少数群体代表。<sup>118</sup>

63. 儿童权利委员会感到关切的是，缔约国大片领土仍然受到过去冲突所遗留未爆炸弹药和地雷的影响，对居民造成严重威胁，<sup>119</sup> 除其他外，特别建议缔约国继续开展地雷和未爆炸弹药的清理以及风险教育活动。<sup>120</sup>

64. 儿童权利委员会还感到关切的是，艾滋病毒/艾滋病不断蔓延，而且儿童越来越受到影响，不仅因为儿童受到感染，而且因为儿童有可能失去患此疾病的父母。<sup>121</sup>

#### 四、国家重要优先事项、举措和承诺

##### 后续行动具体建议

65. 人权事务委员会在 2002 年要求缔约国在 12 个月内提供有关资料，阐明如何执行在委员会结论性意见第 7 段(审查适用死刑罪行)、第 12 段(拘留中心数量和地点以及被拘留者拘留环境)、第 14 段(家庭暴力和应对措施的影响)、第 16 段(属于不同宗教社区的人数、礼拜场所数量以及当局为保障宗教实践自由而采取的实际措施)和第 21 段(限制公开会议和示威)中的建议。<sup>122</sup> 缔约国政府于 2003 年 7 月对此要求做出答复。<sup>123</sup>

## 五、能力建设与技术援助

66. 2006-2010 年联合国发展援助框架在该框架的三项成果中列出了为治理结构提供的政策、法律和基于权利的发展等方面的支助，支助的目的是实现《千年宣言》的价值和目标。<sup>124</sup>

67. 国家工作队指出，“一个联合国”方案框架(“一个计划”)是国家工作队加强国家能力和支持落实国家社会经济发展计划框架的关键。<sup>125</sup>

68. 儿童权利委员会建议缔约国继续开展地雷和未爆炸弹药的清理以及风险教育活动，在国际合作框架内寻求包括来自联合国机构的必要技术和财政支持。<sup>126</sup>

69. 除其他外，儿童权利委员会建议缔约国要求联合国人权事务高级专员办事处和联合国少年司法技术咨询和援助协调小组其他成员提供技术援助，使少年司法体制更能有效应对日益增长的青少年犯罪问题和解决犯罪者康复和重新融入社会的服务不足问题。<sup>127</sup>

### 注

<sup>1</sup> Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2006* (ST/LEG/SER.E.25), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>.

<sup>2</sup> The following abbreviations have been used for this document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families

CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to Convention on the Rights of Persons with Disabilities
CED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

<sup>3</sup> Adopted by the General Assembly in its resolution 63/117, in which it recommended that a signing ceremony be organized in 2009. Article 17, para 1 of OP-ICESCR states that “The present Protocol is open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the Covenant”.

<sup>4</sup> Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.

<sup>5</sup> 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the status of Stateless Persons and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.

<sup>6</sup> Convention (I) for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field; Convention (II) for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea; Convention (III) relative to the Treatment of Prisoners of War; Convention (IV) relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War; Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). Source: Switzerland, Federal department of foreign affairs, <http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html>.

<sup>7</sup> International Labour Organization Convention No. 29 Concerning Forced or Compulsory Labour and Convention; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour; Convention No. 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organise; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organise and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

<sup>8</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 33.

<sup>9</sup> Ibid., para 30.

<sup>10</sup> Ibid., para 19 and CRC/C/15/Add.200, para 50 (d).

<sup>11</sup> CRC/C/15/Add.200, para 38.

<sup>12</sup> CRC/C/OPAC/VNM/CO/1, para 7.

<sup>13</sup> CRC/C/OPSC/VNM/CO/1, para 14.

<sup>14</sup> Ibid., para 15.

<sup>15</sup> CRC/C/OPAC/VNM/CO/1, para 12.

<sup>16</sup> Ibid., para 13.

<sup>17</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 4.

<sup>18</sup> Ibid., para 18.

<sup>19</sup> Ibid., para 5.

<sup>20</sup> United Nations country team Viet Nam, submission to the UPR, pp. 2, 6-7.

<sup>21</sup> CRC/C/OPSC/VNM/CO/1, para 10.

<sup>22</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 7.



<sup>23</sup> CRC/C/OPSC/VNM/CO/1, para 10(a).

<sup>24</sup> Ibid., para 11.

<sup>25</sup> Ibid., para 25.

<sup>26</sup> For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/10/55, annex 1.

<sup>27</sup> CCPR/CO/75/VNM, para 11.

<sup>28</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR on Viet Nam, p. 2.

<sup>29</sup> CRC/C/15/Add.200Ibid., paras 12 and 13.

<sup>30</sup> CRC/C/OPSC/VNM/CO/1, para 18.

<sup>31</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 6.

<sup>32</sup> Ibid., para 18.

<sup>33</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 092008VNM182, p. 2.

<sup>34</sup> CRC/C/OPSC/VNM/CO/1, para 4.

<sup>35</sup> Ibid., para 21.

<sup>36</sup> Ibid., para 22.

<sup>37</sup> The following abbreviations have been used for this document:

CERD	Committee on the Elimination of Racial Discrimination
CESCR	Committee on Economic, Social and Cultural Rights
HR Committee	Human Rights Committee
CEDAW	Committee on the Elimination of Discrimination against Women
CRC	Committee on the Rights of the Child

<sup>38</sup> E/CN.4/1999/58/Add.2

<sup>39</sup> The questionnaires included in this section are those which have been reflected in an official report by a special procedure mandate holder.

<sup>40</sup> See (a) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/4/29), questionnaire on the right to education of persons with disabilities sent in 2006; (b) report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants (A/HRC/4/24), questionnaire on the impact of certain laws and administrative measures on migrants sent in 2006; (c) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children (A/HRC/4/23), questionnaire on issues related to forced marriages and trafficking in persons sent in 2006; (d) report of the Special Representative of the Secretary-General on human rights defenders (E/CN.4/2006/95 and Add.5), questionnaire on the implementation of the Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms sent in June 2005; (e) report of the Special Rapporteur on the situation of human rights and fundamental freedoms of indigenous people (A/HRC/6/15), questionnaire on the human rights of indigenous people sent in August 2007; (f) report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially in women and children (E/CN.4/2006/62) and the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2006/67), joint questionnaire on the relationship between trafficking and the demand for commercial sexual exploitation sent in July 2005; (g) report of the Special Rapporteur on the right to education (E/CN.4/2006/45), questionnaire on the right to education for girls sent in 2005; (h) report of the Working Group on mercenaries (A/61/341), questionnaire concerning its mandate and activities sent in November 2005; (i) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child

prostitution and child pornography (A/HRC/4/31), questionnaire on the sale of children's organs sent on July 2006; (j) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (E/CN.4/2005/78), questionnaire on child pornography on the Internet sent in July 2004; (k) report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography (A/HRC/7/8), questionnaire on assistance and rehabilitation programmes for child victims of sexual exploitation sent in July 2007; (l) report of the Special Representative of the Secretary-General on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises (A/HRC/4/35/Add.3), questionnaire on human rights policies and management practices; (m) report of the Special Rapporteur on the right to education (A/HRC/8/10), questionnaire on the right to education in emergency situations sent in 2007.

<sup>41</sup> A/HRC/7/69, para. 39.

<sup>42</sup> OHCHR 2008 Report on Activities and Results (forthcoming).

<sup>43</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 3.

<sup>44</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 062008VNM111, para. 1.

<sup>45</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 062008VNM100, para. 2.

<sup>46</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 3.

<sup>47</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 12.

<sup>48</sup> Ibid., para 13.

<sup>49</sup> CRC/C/15/Add.200, para 22.

<sup>50</sup> Ibid., para 23.

<sup>51</sup> E/CN.4/2006/53/Add.1, pages 301-303; A/HRC/4/20/Add.1, pages 372-374 ; A/HRC/8/3/Add.1, pages 418-421.

<sup>52</sup> CCPR/CO/75/VNM, para 7.

<sup>53</sup> CCPR/CO/75/VNM/Add.2, para 1.

<sup>54</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 5.

<sup>55</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 16.

<sup>56</sup> Ibid., para 17. See also CCPR/CO/75/VNM, para. 14

<sup>57</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 062008VNM111, para. 4.

<sup>58</sup> CCPR/CO/75/VNM, para. 8

<sup>59</sup> Ibid., para. 12.

<sup>60</sup> CRC/C/15/Add.200, para 33.

<sup>61</sup> Ibid., para 34.

<sup>62</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 092008VNM182, p. 1.

<sup>63</sup> Ibid., p. 3.

<sup>64</sup> A/HRC/4/31/Add.1, paras. 262-265.

<sup>65</sup> CRC/C/15/Add.200, para 49.

- <sup>66</sup> Ibid., para 50.
- <sup>67</sup> CRC/C/OPSC/VNM/CO/1, para 16.
- <sup>68</sup> CCPR/CO/75/VNM, para 9.
- <sup>69</sup> CCPR/CO/75/VNM/Add.1, para 8.
- <sup>70</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 18.
- <sup>71</sup> CRC/C/15/Add.200, para 53.
- <sup>72</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 26.
- <sup>73</sup> Ibid., para 27.
- <sup>74</sup> Ibid., para 9.
- <sup>75</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 062008VNM111, para. 6.
- <sup>76</sup> E/CN.4/2006/5/Add.1, paras. 457-484 and A/HRC/7/10/Add.1, paras. 310-319.
- <sup>77</sup> CCPR/CO/75/VNM, para 16.
- <sup>78</sup> A/56/18, para.420.
- <sup>79</sup> E/CN.4/2006/55/Add.1, paras. 1110; A/HRC/7/14/Add.1, paras. 734-736 .
- <sup>80</sup> E/CN.4/2006/55/Add.1, para. 1111; A/HRC/7/14/Add.1, paras. 737-741; E/CN.4/2006/95/Add.1, para. 597; A/HRC/4/37/Add.1, paras. 726, 729 and 730; A/HRC/7/28/Add.1, paras. 2015-2029.
- <sup>81</sup> A/HRC/7/4/Add.1, opinion No. 13/2007, pp. 92-96.
- <sup>82</sup> CCPR/CO/75/VNM, para 18.
- <sup>83</sup> Ibid., para 20.
- <sup>84</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, pp. 3-4.
- <sup>85</sup> Ibid., p. 8.
- <sup>86</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 092006VNM081, para. 2.
- <sup>87</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 22.
- <sup>88</sup> Ibid., para 23.
- <sup>89</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 6.
- <sup>90</sup> UNCT Viet Nam, Food prices, Vulnerability and Food Security in Viet Nam, Hanoi, 2008, available at [http://www.un.org.vn/images/stories/news/unvn\\_food\\_security\\_paper\\_eng.doc](http://www.un.org.vn/images/stories/news/unvn_food_security_paper_eng.doc) (accessed on 9 December 2008).
- <sup>91</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 24.
- <sup>92</sup> Ibid., para 25.
- <sup>93</sup> Ibid., para 28.
- <sup>94</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 4-5.
- <sup>95</sup> UNFPA, Viet Nam Population 2007, Hanoi, 2008, pp. 19-20, available at [http://vietnam.unfpa.org/documents/2008/Bien%20dong%20dan%20so\\_UNFPA\\_eng.pdf](http://vietnam.unfpa.org/documents/2008/Bien%20dong%20dan%20so_UNFPA_eng.pdf) (accessed on 2 December 2008).

<sup>96</sup> World Health Organization, *The World Health Report 2005, Making Every Mother and Child Count*, Geneva, 2005, pp. 139-140.

<sup>97</sup> A/HRC/7/16/Add.1, para. 130-134.

<sup>98</sup> CRC/C/15/Add.200, para 41.

<sup>99</sup> *Ibid.*, para 42.

<sup>100</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 4.

<sup>101</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 21.

<sup>102</sup> CRC/C/15/Add.200, para 43.

<sup>103</sup> *Ibid.*, para 47.

<sup>104</sup> CCPR/CO/75/VNM, para 19.

<sup>105</sup> ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, doc. No. (ILOLEX) 062008VNM111, para. 5.

<sup>106</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 4.

<sup>107</sup> CEDAW/C/VNM/CO/6, para 23.

<sup>108</sup> *Ibid.*, para 29.

<sup>109</sup> UNDG, Annual report of the Resident Coordinator 2006, Hanoi, available at <http://www.undg.org/rcar.cfm?fuseaction=RCAR&ctyIDC=RVN&P=490> (accessed on 9 December 2008).

<sup>110</sup> CRC/C/15/Add.200, para 22.

<sup>111</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 7.

<sup>112</sup> *Ibid.*, p. 8.

<sup>113</sup> *Ibid.*, p. 7.

<sup>114</sup> *Ibid.*, p. 4.

<sup>115</sup> CRC/C/15/Add.200, paras. 31 and 32.

<sup>116</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 8.

<sup>117</sup> *Ibid.*, p. 9.

<sup>118</sup> A/56/18, para. 413.

<sup>119</sup> CRC/C/OPAC/VNM/CO/1, para 14.

<sup>120</sup> *Ibid.*, para 15.

<sup>121</sup> CRC/C/15/Add.200, para 45.

<sup>122</sup> CCPR/CO/75/VNM, para 23.

<sup>123</sup> CCPR/CO/75/VNM/Add.2.

<sup>124</sup> United Nations Development Assistance Framework for the Socialist Republic of Viet Nam 2006-2010, Hanoi, 2005, pp. 3-4.

<sup>125</sup> UNCT Viet Nam, submission to the UPR, p. 9. For the One Plan, see [http://www.undg.org/docs/9332/One-Plan\\_FINAL\\_eng.pdf](http://www.undg.org/docs/9332/One-Plan_FINAL_eng.pdf).

<sup>126</sup> CRC/C/OPAC/VNM/CO/1, para 15.

<sup>127</sup> CRC/C/15/Add.200, para. 54 (f).